

展讀巴利新課程

讀本中譯參考

溫宗堃 編

福嚴佛學院 · 壹同寺女眾佛學院 · 聖觀寺
巴利語課程講義

2010/02/05 修訂版

目錄

目錄	1
基礎閱讀中譯參考	3
第一課 基礎閱讀	3
第二課 基礎閱讀	4
第三課 基礎閱讀	6
第四課 基礎閱讀	8
第五課 基礎閱讀	10
第六課 基礎閱讀	13
第七課 基礎閱讀	15
第八課 基礎閱讀	18
第九課 基礎閱讀	21
第十課 基礎閱讀	22
第十一課 基礎閱讀	24
第十二課 基礎閱讀	27

進階閱讀中譯參考	32
第一課 進階閱讀	32
第二課 進階閱讀	33
第三課 進階閱讀	35
第四課 進階閱讀	38
第五課 進階閱讀	41
第六課 進階閱讀	44
第七課 進階閱讀	47
第八課 進階閱讀	49
第九課 進階閱讀	52
第十課 進階閱讀	54
第十一課 進階閱讀	56
第十二課 進階閱讀	59

基礎閱讀中譯參考

[1]

第一課 基礎閱讀

讀本一：

我歸依佛。

我歸依法。

我歸依僧。

第二遍我歸依佛。

第二遍我歸依法。

第二遍我歸依僧。

第三遍我歸依佛。

第三遍我歸依法。

第三遍我歸依僧。(出自《小誦》第一段〈三歸依〉)

讀本二

諸比丘！心若未被調伏，會導致大損失。

諸比丘！心若已調伏，會導致大利。

諸比丘！心若未被守護，會導致大損失。

諸比丘！心若已被守護，會導致大利。

諸比丘！心未被保護時，會導致大損失。

諸比丘！心受保護時，會導致大利。

諸比丘！心未受節制時，會導致大損失。

諸比丘！心受節制時，會導致大利。

諸比丘！我不見另外的一法如心一樣，當如此未被調伏、守護、保護，未受節制之時，會導致大損失。諸比丘！當心未被調伏、守護、

保護，未受節制之時，會導致大損失。

(出自《增支部·一集·第四品》)

讀本三

諸比丘！邪見者會生起未生的不善法，且已生的不善法會轉增。

諸比丘！我不見另外的一法如邪見一般；由於它，未生的善法不生，已生的善法損減。

諸比丘！邪見者不會生起未生的善法，且已生的善法會損減。

諸比丘！我不見另外的一法如正見一般；由於它，未生的不善法不生，已生的不善法損減。

諸比丘！正見者不生未生起的不善法，且已生的不善法會損減。(出自《增支部·一集·第十六品·第二小品》)[2]

讀本四

比丘為了未生的惡不善法之不生而生欲、精勤、精進、舉心、努力。

… 為了已生的惡不善法之斷捨而生欲、精勤、精進、舉心、努力。

… 為了未生的善法之生起而生欲、精勤、精進、舉心、努力。

… 為了已生的善法之持續、不惑、增廣、增長及圓滿而生欲、精勤、精進、舉心、努力。

(出自《增支部·一集·第十八品》)

第二課 基礎閱讀

讀本一

獲得人身難，人的生活難，

聽聞正法難，諸佛出世難。

不作諸惡，令善生起，
淨化自心，是諸佛教。

(《法句經·第十四品·182-183偈》)

在此世，瞋不曾因瞋而止息；
瞋因無瞋而止息，這是恒常的真理。

(《法句經·第一品·5偈》)

讀本二

諸比丘！商人有三個特質時，無法獲得尚未獲得的財富，也無法增加已得的財富。哪三個特質？諸比丘！關於此，商人早上、中午及傍晚，皆不謹慎地照顧事業。諸比丘！商人有這三個特質時，無法獲得尚未獲得的財富，也無法增加已得的財富。

諸比丘！同樣地，比丘有三個特質時，無法獲得尚未獲得的善法，也無法增長已得的善法。哪三個質色？諸比丘！關於此，比丘早上、中午及傍晚，皆不謹慎地照顧定相。諸比丘！比丘有這三個特質時，無法獲得尚未獲得的善法，也無法增長已得的善法。

諸比丘！商人有三個特質時，能夠獲得尚未獲得的財富，也能增加已得的財富。哪三個特質？諸比丘！關於此，商人早上、中午及傍晚，皆謹慎地照顧事業。諸比丘！商人有這三個特質時，能獲得尚未獲得的財富，也能增加已得的財富。

諸比丘！同樣地，比丘有三個特質時，能夠獲得尚未獲得的善法，也能增長已得的善法。哪三個特質？諸比丘！關於此，比丘早上、中午及傍晚，皆謹慎地照顧定相。諸比丘！比丘有這三個特質時，能獲得尚未獲得的善法，也能增長已得的善法。

(《增支部·三集，第十九經》)

讀本三

...諸比丘！同樣地，生於人間的眾生少，而生於人間之外的眾生較

多。…諸比丘！同樣地，生於中國的眾生少，生於邊地的眾生較多。

..諸比丘！同樣地，具慧、不愚、堪受法，能分辨善說與惡說的眾生少，而惡慧、愚笨、不堪受法、無能分辨善說與惡說的眾生較多。

…諸比丘！同樣地，具有聖慧眼的眾生少，而無知、愚昧的眾生較多。

…諸比丘！同樣地，得見如來的眾生少，而不得見如來的眾生較多。

…諸比丘！同樣地，得聽聞如來所教示的法與律的眾生少，而不得聽聞如來所教示的法與律的眾生較多。

(出自《增支部·一集·第十六品·第四小品》)

第三課 基礎閱讀

[29]

讀本一

「大德龍軍！有任何眾生從此身轉生到另一身嗎？」

「大王！沒有。」

「大德龍軍！如果沒有從此身轉生到另一身的眾生，不就沒有從惡業解脫的眾生嗎？」

「大王！有的！如果不結生，將會從惡業解脫。大王！因為結生了，所以未從惡業解脫。」

(出自《彌蘭陀王問·佛陀品·轉至另一身之問》)

……

「大德龍軍！不轉生且不結生嗎？」

「大王！是的！不轉生且不結生。」

「大德龍軍！怎樣不轉生且不結生呢？請打個比喻吧。」

「大王！就如某人從一燈點亮另一燈，是否那燈從另一燈轉移呢？」

「大德！不是的。」

「大王！同樣地，不轉生且不結生。」

(出自《彌蘭陀王問·佛陀品·不轉生不結生之問》)

讀本二

「那麼，娑羅訶！你以為如何？貪存在嗎？」

「是的！大德！」

「娑羅訶！我稱此事為貪——娑羅訶！貪婪者貪心地殺生、偷盜、找他人之妻、說妄語…因此長時受非利與苦。」

「是的！大德！」

「你以為如何？瞋存在嗎？」

「是的！大德！」

「娑羅訶！我稱此事為瞋恚。——娑羅訶！有瞋者懷恨地殺生、偷盜、找他人之妻、說妄語…因此長時受非利與苦。」

「是的！大德！」

「你以為如何？痴存在嗎？」

「是的！大德！」

「娑羅訶！我稱此事為痴。——娑羅訶！愚痴者無知地殺生、偷盜、找他人之妻、說妄語…因此長時受非利與苦。」

「是的！大德！」

「娑羅訶！你以為如何？這些事是善或不善？」

「不善。大德！」

「有過失或無過失？」

「有過失。大德！」

「受智者斥責或稱讚？」

「受智者斥責。大德！」

(《增支部·三集·第七品·第六經》)[30]

讀本三

諸比丘！因為斷除不善是可能的，所以我這樣說：「諸比丘！要斷捨不善。」諸比丘！的確，修善時若會帶來損失與苦，則我不這樣說：「諸比丘！要修善」。諸比丘！因為修善時會帶來利益與安樂，所以我這樣說：「諸比丘！要修善。」

諸比丘！你們要修善！因為修善是可能的，所以我這樣說：「諸比丘！要修善。」諸比丘！的確，不善斷除時，若會帶來損失與苦，則我不這樣說：「諸比丘！要斷捨不善」。諸比丘！因為不善被斷除時，會帶來利益與安樂，所以我這樣說：「諸比丘！要斷除不善。」

（《增支部·二集·二品·第19段》）

[45]

第四課 基礎閱讀

讀本一

諸比丘！同樣地，沙門婆羅門的染污有這四種，被這些染污所染時，沙門婆羅門不發光、不發熱、不發亮。

哪四種？

諸比丘！某些沙門婆羅門，他們喝酒、不戒喝酒。諸比丘！這是沙門婆羅門的第一個染污，被這染污所染時，沙門婆羅門不發光、不發熱、不發亮。

諸比丘！某些沙門婆羅門，他們行淫、不戒行淫。諸比丘！這是沙門婆羅門的第二個染污，被這染污所染時，沙門婆羅門不發光、不發熱、不發亮。

諸比丘！某沙門婆羅門，他們受取金銀、不戒受取金銀。諸比丘！這是沙門婆羅門的第三個染污，被這染污所染時，沙門婆羅門不發光、不發熱、不發亮。

諸比丘！某些沙門婆羅門，他們依邪命而活、不戒邪命。諸比丘！這是沙門婆羅門的第四個染污，被這染污所染時，沙門婆羅門不發光、不發熱、不發亮。

諸比丘！這些是沙門婆羅門的四個染污，被這些染污所染時，沙門婆羅門不發光、不發熱、不發亮。

某些沙門婆羅門無知地喝酒、行淫、受持金銀、邪命而活。
(《增支部·四集·第五品·第十經》)

讀本二

蘇帕瓦莎！女眾聖弟子布施食物時，給與受施者四種依處。
哪四種？

給與壽命、給與好氣色、給與安樂、給與力量。[46]

再者，由於給與壽命，她也享有或人或天人的壽命。由於給與好氣色，她也享有或人或天人的好氣色。由於給與安樂，她也享有或人或天人的安樂。由於給與力量，她也享有或人或天人的力量。

蘇帕瓦莎！女眾聖弟子布施食物時，給與了受施者這四種依處。
(《增支部·四集·第六品·第七經》)

讀本三

莫結交惡友、莫結交最糟的人；
應該結交善友、最棒的人。

(《法句經·第六品·78偈》)

一切〔眾生〕畏懼棍杖，一切〔眾生〕害怕死亡；
引自己為例，自不殺亦不教人殺。

一切〔眾生〕畏懼棍杖，就一切〔眾生〕而言，
生命皆是可愛的；引自己為例，自不殺亦不教人殺。

(《法句經·第十品·129-130偈》)

雖然那人誦了許多經典，如果放逸、不實踐它，就如同牧牛人算數他人的牛，不享有沙門法。

雖然他僅誦少許的經典，但隨順法而行，斷除貪、瞋、癡，正知、心善解脫，於現世、來世無所取著，則他仍然享有沙門法。

(《法句經·第一品·19-20偈》)

憂愁依可愛事而生，恐懼依可愛事而生；

從可愛事解脫者，沒有憂愁，何來恐懼？

憂愁依愛而生，恐懼依愛而生；

從愛解脫者，沒有憂愁，何來恐懼？

憂愁依喜而生，恐懼依喜而生；

從喜解脫者，沒有憂愁，何來恐懼？

憂愁依欲而生，恐懼依欲而生；

從欲解脫者，沒有憂愁，何來恐懼？

憂愁依渴愛而生，恐懼依渴愛而生；

從渴愛解脫者，沒有憂愁，何來恐懼？

(《法句經·第十六品·212-216偈》)

[63]

第五課 基礎閱讀

讀本一

「友！喬達磨！非善士能知非善士，說：『此人是非善士』嗎？」

「婆羅門！非善士能知非善士，說：『此人是非善士』。這是不可能的、沒機會的。」

「友！喬達磨！非善士能知善士，說：『此人是善士』？」

「婆羅門！非善士能知善士，說：『此人是善士』。這是不可能的、沒機會的。」

「友！喬達磨！善士能知非善士，說：『此人是非善士』？」

「婆羅門！善士能知非善士，說：『此人是非善士』。這是可能的、有機會的。」

「友！喬達磨！善士能知善士，說：『此人是善士』？」

「婆羅門！善士能知善士，說：『此人是善士』。這是可能的、有機會的。」

(《增支部·四集·第十九品·第七經》)

讀本二

瓦塞塔！你應知道，人類中靠看牛謀生的人，
他是農夫，不是婆羅門。

瓦塞塔！你應知道，人類中靠種種工藝謀生的人，
他是工匠，不是婆羅門。

瓦塞塔！你應知道，人類中靠生意謀生的人，
他是商人，不是婆羅門。

瓦塞塔！你應知道，人類中靠服務別人謀生的人，
他是僕役，不是婆羅門。

瓦塞塔！你應知道，人類中靠偷盜謀生的人，
他是盜賊，不是婆羅門。

瓦塞塔！你應知道，人類中靠箭術謀生的人，
他是軍人，不是婆羅門。

瓦塞塔！你應知道，人類中靠家庭祭司的工作來謀生的人，他是祭司，不是婆羅門。

瓦塞塔！你應知道，人類中享用國土、村落的人，
他是國王，不是婆羅門。

我不稱「從胎生、母親所生的〔婆羅門〕」為婆羅門，如果仍有煩惱的話，他只是稱呼別人：「朋友」的人而已。

無煩惱、無取著者，我稱他為「婆羅門」。^[64]

斷除一切結已，不受憂惱；

超越取著，離結縛者，我稱他為「婆羅門」。
 (《經集·第三品·第九瓦塞塔經》)

讀本三

帝釋依不放逸，達至諸天的最勝處；
 他們稱讚不放逸、總是斥責放逸。
 (《法句經·第二品·30偈》)
 猶如美麗的花朵，鮮豔而無香味，
 同樣地，對不實踐的人而言，善說的話是無用的。
 恰如美麗的花朵，鮮豔且芬芳，
 同樣地，對實踐者而言，善說的話具有大果。
 (《法句經·第四品·51-52偈》)
 對醒著的人而言，夜晚是很長的；
 對疲累的人而言，一由旬是很長的。
 對愚痴、不知正法的而言，輪迴是很長的。
 (《法句經·第五品·60偈》)

讀本四

不親近愚者，但親近智者，
 禮敬應恭敬者，這是最上吉祥。
 多聞、工巧、善學、已調伏，
 善說語，這是最上吉祥。
 布施、法行、幫助親戚
 無罪之行為，這是最上吉祥。
 離惡、不喜惡，戒除飲酒，
 於諸〔善〕法不放逸，這是最上吉祥。
 恭敬、謙遜、知足、感恩
 適時聞法，這是最上吉祥。

忍辱、調柔、往見沙門，
適時論法，這是最上吉祥。
(《經集·第二品·第四吉祥經》)

[63] 第六課 基礎閱讀

讀本一

五學處：

1. 我受持離殺生之學處。
 2. 我受持離偷盜之學處。
 3. 我受持離邪淫之學處。
 4. 我受持離妄語之學處。
 5. 我受持離酒、醉人物等放逸事之學處。
- (《小誦·第二段·十學處》)

讀本二

如同行於空中無垢的月亮，
依光明超勝世上一切星群；
同樣地，具戒、有信的人，
依布施超勝世上所有慳吝之人。
如同打著雷、戴著閃電花蔓、鑲有百邊的雲，
下雨在大地，遍滿高原與低地；
同樣地，正等覺者的弟子具正見，
有智慧，因五事勝過慳吝者：
壽命、聲譽、好氣色、安樂、
擁有財富。他死後遊樂天界。
(《增支部·五集·第四品·第一經》)

讀本三

爾時，塞拉婆羅門，為三百個年輕人所伴隨…前往結髮者凱尼亞的寺院。

塞拉婆羅門看見，在結髮者凱尼亞的寺院裡，有一些人在挖火爐；一些人在砍柴；一些人在洗鉢；一些人在擺置水壺、一些人在準備座椅，而結髮者凱尼亞則自己在準備圓帳篷。

看見這些後，塞拉婆羅門向結髮者凱尼亞說：「朋友凱尼亞將要娶新娘？或者，要嫁新娘？或準備大供養？還是為了明天邀請塞尼亞·頻鞞娑邏王口其軍隊？」

「朋友塞拉！我並未要娶新娘，或嫁新娘，也未為了明天邀請塞尼亞·頻鞞娑邏王和其軍隊。但我準備大供養。從釋迦族出家的釋迦族之子·沙門喬達摩與比丘大眾，在安古塔羅帕遊行，…到達了安帕那…。我為明天邀請他與比丘大眾。」

「朋友凱尼亞！你說『佛陀』嗎？」 [78]

「朋友塞拉！我說『佛陀』。」

「朋友凱尼亞！你說『佛陀』嗎？」

「朋友塞拉！我說『佛陀』。」

「『佛陀』這個聲音即便在世上也是難得的！」

(《經集·第三品·第七塞拉經》)

讀本四

「諸比丘！這兩種人出世現於世上時，乃為了眾人的利益、福利、安樂，為了眾人的利益、福利、安樂而出現…

哪兩種？

如來·阿羅漢·正等覺者和轉輪王。諸比丘！這兩種人出世現於世上時，乃為了眾人的利益、福利、安樂，為了眾人的利益、福利、安樂而出現…」。

「諸比丘！這兩種人出現於世上時，作為奇人而出現。

哪兩種？

如來·阿羅漢·正等覺者和轉輪王。諸比丘！這兩種人出世現於世上時，乃作為奇人而出現…」

「諸比丘！兩種人的死是眾人所遺憾之事。

哪兩種？

如來·阿羅漢·正等覺者和轉輪王。諸比丘！這兩種人的死是眾人所遺憾之事。」

「諸比丘！這兩種人值得有塔。

哪兩種？

如來·阿羅漢·正等覺者和轉輪王。諸比丘！這兩種人值得有塔。
(《增支部·二集·第五品·第六段》)

讀本五

應當說不會傷害自己、也不會傷害他人的話，
的確這種話是善說。

應當說讓人歡喜的可愛語，

應當不取諸惡〔語〕，對他人說可愛語。 [79]

實語是甘露語，這是古老的真理，

他們說：「善人安立於真諦、利益與法」。

(《經集·第三品·第三經》)

[97]

第七課 基礎閱讀

讀本一

「卡拉瑪！你們不要因傳說而來、不要依傳承、傳言、藏經的權威而來…不要因認為『沙門是我們的老師』而來。卡拉瑪！當你自己

了知：『這些法是不善，這些法有過失，這些法被智者所斥責，這些法在被接受、受持時，將導向非利與苦』。卡拉瑪！那時你們會斷除它們。

卡拉瑪！你們怎麼想？人內有貪生起時，為人帶來利益還是非利？」

「非利，大德！」

「卡拉瑪！又這貪心的人，被貪所征服、心被貪所控制，殺生、偷盜、淫他妻、說謊，並教唆他人那麼做，他會因此而長時有不利與苦嗎？」

「是的！大德」

「卡拉瑪！你們以為如何？人內有瞋生起時，為人帶來利益還是非利？」

「非利！大德」

「卡拉瑪！又這懷瞋的人，被瞋所征服、心被瞋所控制，殺生、偷盜、淫他妻、說謊，並教唆他人那麼做，他會因此而長時有不利與苦嗎？」

「是的！大德」

「卡拉瑪！你們以為如何？人若內有痴生起時，為人帶來利益還是非利？」

「非利！大德」

「卡拉瑪！又這愚痴的人，被痴所征服、心被痴所控制，殺生、偷盜、淫他妻、說謊，並教唆他人那麼做，他會因此而長時有不利與苦嗎？」

「是的！大德」

「卡拉瑪！你們以為如何？這些法是善還是不善？」

「不善，大德！」

「有過失還是無過失？」

「有過失，大德！」

「被智者所斥責或被智者所稱讚？」

「被智者所斥責，大德！」

「接受、受持時，會導致非利與苦，還是不會？你認為如何？」

「大德！接受、受持時，會導致非利與苦。對此，我們是這麼想的。」

(《增支部·三集·第七品·第五經》)

讀本二

「婆羅門！我不說：『一切所見應被說』；我也不說：『一切所見不應被說』。我不說：『一切所聞應被說』；我也不說：『一切所聞不應被說』。我不說：『一切所覺應被說』；我也不說：『一切所覺不應被說』。我不說：『一切所識應被說』；我也不說：『一切所識不應被說』。」

「婆羅門！說所見時，不善法轉增，善法轉減，我說：『如是所見，不應被說』。婆羅門！不說所見時，他善法轉減，不善法轉增，我說：『如是所見，應被說』。」

「婆羅門！說所聞時，不善法轉增，善法轉減，我說：『如是所聞，不應被說』。婆羅門！不說所聞時，他善法轉減，不善法轉增，我說：『如是所聞，應被說』。」

「婆羅門！說所覺時，不善法轉增，善法轉減，我說：『如是所覺，不應被說』。婆羅門！不說所覺時，他善法轉減，不善法轉增，我說：『如是所覺，應被說』。」

「婆羅門！說所識時，不善法轉增，善法轉減，我說：『如是所識，不應被說』。婆羅門！不說所識時，他善法轉減，不善法轉增，我說：『如是所識，應被說』。」

(《增支部·四集·第十九品·第三經》)

讀本三

當說實語、莫生氣—若被請求，
即使所有很少，也當給與。

憑此三個依處能達至諸天面前。

(《法句經·第十七品·224偈》)

應當控制身瞋，應當克制於身；

斷除身惡行，當以身做善行。

應當控制語瞋，應當克制言語；

斷除語惡行，當以語做善行。

應當控制意瞋，應當克制於意；

斷除意惡行時，當以意做善行。

(《法句經·第十七品·231-233偈》)

凡於世上殺生、妄語、偷盜、找他人之妻，

或沉溺於飲酒者，他在此世自掘己根。

(《法句經·第十八品·246-247偈》)

讀本四

如果獲得聰慧的朋友、

同伴、堅毅的善住者；

當克服一切危難，

具念、愉悅地與他同行。

如果未得聰慧的朋友、

同伴、堅毅的善住者；

應當如國王捨棄已征服的土地，

獨自而行，如林中瑪唐加大象。

(《法句經·第二十三品·328-329偈》)

第八課 基礎閱讀

讀本一

爾時，維那格普里卡城的婆羅門與居士往詣世尊，有些人到了後，向世尊問訊，坐在一旁；有些人與世尊共歡喜…坐在一旁；有些人宣說了名字與族名之後坐在一旁；有些人沉默地坐在一旁。維那格普里卡城的婆蹉種婆羅門，坐在一旁後，向世尊說：

「友喬達摩！真是太妙了！友喬達摩！真是稀有啊！友喬達摩的諸根欣悅、膚色明淨、光潔。¹友喬達摩！如同秋日淡黃滇刺棗樹果的明淨、光潔，同樣地，友喬達摩的諸根欣悅、膚色明淨、光潔。友喬達摩！如多羅果剛剛脫離樹枝，明淨、光潔；同樣地，友喬達摩的諸根欣悅、膚色明淨、光潔。

（《增支部·三集·第七品·第三經》）

讀本二

那時，婆羅門烏格塔沙里羅準備了大布施。為了大布施，五百頭公牛被帶到祭祀柱子。為了大布施，五百頭小公牛、五百頭小母牛、五百頭山羊，以及五百頭公羊被帶到祭祀柱子。那時，婆羅門烏格塔沙里羅往詣世尊，到已與世尊共歡喜…坐於一邊。

坐一邊已，婆羅門烏格塔沙里羅對世尊說：

「友喬達摩！我曾聽說，生火、豎立祭祀柱有大果、大利益。」

「婆羅門！我也曾聽說：生火、豎立祭祀柱有大果、大利益。」

第二遍，婆羅門烏格塔沙里羅……第三遍婆羅門烏格塔沙里羅對世尊說：「友喬達摩！我曾聽說，生火、豎立祭祀柱有大果、大利益。」

「婆羅門我也曾聽說：生火、豎立祭祀柱有大果、大利益。」

「友喬達摩！我們所聽說的和友喬達摩所聽說的完全一致。」當婆羅門烏格塔沙里羅如是說後，阿難尊者對婆羅門烏格塔沙里羅說：

¹ 《雜阿含經》卷 5：「諸根和悅。貌色鮮明。」《雜阿含經》卷 37：「諸根喜悅。顏貌清淨。膚色鮮白。」《雜阿含經》卷 43：「諸根欣悅。顏貌清淨。膚色鮮白。」《中阿含經》卷 56：「諸根清淨。形色極妙。面光照耀。」

「婆羅門！不應這樣問如來：『友喬達摩！我曾聽說，生火、豎立祭祀柱有大果、大利益。』應這樣問如來：『大德！我想生火，豎祭祀柱。大德！請世尊您教導我。大德！請世尊您指導我，以便我會長時有利益與安樂。』

(《增支部·七集·第五品·第四經》)

讀本三

調御那難以捉摸、快速、
 隨欲而著的心是善；被調御的心會帶來安樂。
 智者應守護那難見、極微細、
 隨欲而著的心；被守護的心會帶來安樂。
 心不穩定、不知正法、
 淨信動搖者，他的慧不會圓滿。
 (《法句經·第三品·35-36, 38偈》)

愚者即使盡壽親近智者，
 他也不知法，恰如杓子不知湯味一樣。
 有智慧的人即使向另一位智者學習一會兒，
 也能快速地了知法，恰如舌頭了知湯味一樣。
 做後惱悔、淚臉哭著受其果報，
 這種業若做時是不善的。
 做後不後悔，愉快、喜悅地享受其果報，
 這種業若做時是善的。
 (《法句經·第五品·64-65, 67-68偈》)
 應自己先住於確當之事，
 再勸導他人，〔如此做時〕智者無煩惱。
 (《法句經·第十二品·158偈》)

第九課 基礎閱讀

讀本一

有一段時間，世尊停留在婆加城的阿難陀寺。在那，世尊對比丘們說：「諸比丘啊！」

比丘們向世尊回答：「大德！」

世尊說：「諸比丘！我將說四大廣說，聽好、好好注意，我將要說了。」

那些比丘回答世尊說：「是的！大德。」

世尊說：

「諸比丘！什麼是四大廣說？諸比丘！於此，某比丘可能會這麼說：『朋友！我當面從世尊那聽到、得知：這是法，這是律，這是大師之教。』諸比丘！對那丘所說，不應歡喜，也不應拒絕。不喜、不拒後，學會那些句子後，應放入經律比較。如果它們被放於經律比較時，不入經也不合律，對此應結論：『這實際上不是世尊·阿羅漢·正等覺所說…』如此，諸比丘！你們應捨置這說法。」

「再者，諸比丘！某比丘可能這樣說：朋友！我當面從世尊那聽到、得知：這是法，這是律，這是大師之教。』諸比丘！對那丘所說，不應歡喜，也不應拒絕。不喜、不拒後，學會那些句子後，應放入經律比較。如果它們被放於經律比較時，入經且合律，對此應結論：『這的確是世尊、阿羅漢、正等覺所說…』諸比丘！你們應憶持這第一個廣說。」

（《增支部·四集·第十八品·第十經》）

讀本二

「諸比丘！我食一座食²。諸比丘！我食一座食時，知少病、健康、

² 在此指日中一食。

輕快、有力與樂住。諸比丘！你們也要食一座食，諸比丘！當你們食一座食之時，你們會知道少病、健康、輕快、有力與樂住。

（《中部，第六十五經》）

讀本三

如果人作惡，不要數數造作，
 莫於彼生欲，惡的積聚是苦。
 如果人作福，應數數造作[122]
 應於彼生欲，福的積聚是樂。
 只要惡未成熟，惡人仍視為善，
 當惡成熟時，惡人方見惡。
 只要善未成熟，善人仍視為惡。
 當善成熟時，善人方見善。

（《法句經·第九品·117-120偈》）

如果手上無傷口，即便人以手帶毒，
 毒也不入無傷口者，〔同樣地〕不造作者則無惡。

（《法句經·第九品·124偈》）

有些人生於〔人〕胎，有惡業者生地獄。

善行者去天界，無漏者般涅槃。

（《法句經·第九品·126偈》）

第十課 基礎閱讀

讀本一

有一段時間，大師捨離群眾，獨自進入一座森林。名為Pārileyaka的象王也離象群，獨自進入那座森林，見到世尊坐在樹下，便以腳撞擊，清潔樹下，用象鼻拿樹枝打掃。從此，牠每天以象鼻拿壺，取來

備好可用的飲用水；需要熱水時，牠準備熱水。怎麼〔準備〕呢？摩擦樹枝生火，放入木柴加火，然後他烤石頭，再用樹枝使石頭滾入小池子。之後，伸入象鼻，探知水的溫度後，去向大師問訊。大師到那裡洗澡。然後，牠帶種種水果來佈施。

當大師為托鉢進入村落時，牠把大師的衣鉢放在前額，與大師一同前往。晚上，為了阻止野獸，牠用象鼻拿大木棍，在森林裡巡邏，直到黎明。

(出自《持味》)

讀本二

據說，過去在瓦拉那西，有一位跛者，投石技已臻極致。他坐在城門的榕樹下，丟石頭切斷樹的葉子。村裡的小孩說「秀給我們看大象的形狀、秀給我們看馬的形狀」時，他便當場秀出他們想要的形狀，並獲得食物等。

有一天，國王走到園林，到了那個地方。小孩們把那跛者放在榕樹之間後便跑掉。當國王中午走到樹下時，切掉的部分的影子便遍滿國王的身體。心想「這是什麼」，他們往上看，看見樹葉子裡有大象等的形狀，問說：「這是誰作的？」聽見回答「跛子」，便令人招喚他，對他說：「我的祭司很聒噪，即使我說得很少時，他仍說很多，使我很煩。你能夠把一杯的山羊糞丟到他嘴裡嗎？」「大王！我能。備好山羊糞，您與祭司一起坐在帷幕後，我會知道該怎麼做。」

國王那樣做。另一人以刀尖在帷幕上割洞，當祭司與國王說話時，只要他嘴巴一打開，便將山羊糞一個一個丟到嘴裡。祭司吞下每個進入嘴裡的山羊糞。跛子在山羊糞用盡後，搖動帷幕，國王依這信號，得知山羊糞已用盡，便說：「老師！我和您說話時，無法結束談話。因為你太多話，即使你吞下一杯的山羊糞，卻還未沉默。[134]

那婆羅門變得意志消沉，從此無法張嘴和國王說話。國王令人召喚跛子說：「因為你，我得到快樂。」他心滿意足地給與跛子名為「一

切具八」的禮物，在城的四方給他四座很好的村落。
 （《法句經注》第二冊·第七十頁）

讀本三

猶如雨滲入屋頂未善覆的屋子，
 同樣地，貪會滲入未修行的心。
 猶如雨不會滲入屋頂善覆的屋子，
 同樣地，貪不會滲入已修行的心。
 他今世憂愁，來世也憂愁，造惡者兩處皆憂愁。
 自見染污業已，他憂愁、受苦。
 他今世歡喜，來世也歡喜，作福者兩處皆歡喜。
 自見清淨業已，他歡喜、愉悅。
 他今世受苦，來世也受苦，造惡者兩處皆受苦。
 想著「我已造惡」而受苦，生惡趣者受更多苦。
 他今世歡喜，來世也歡喜，作福者兩處皆歡喜。
 想著「我已作福」而歡喜，生善趣者更是歡喜。
 （《法句經·第一品·13-18偈》）

第十一課 基礎閱讀

讀本一

過去，一位牧牛人住在瞻部州阿逸多國。一位辟支佛總是在他家用餐。在他家有一隻狗。辟支佛用食時，總是給那隻狗一團飯。那狗因此對辟支佛產生感情。牧牛人每天兩次去服侍辟支佛。狗也跟他去。

有一天，牧牛人對辟支佛說：「大德！當我不能〔來〕，我會派這隻狗，有此象徵時，請您就來。」此後，在不能的日子，他便派狗。僅以一句話，那狗便跳起來去到辟支佛的住處，吠三次宣布自己的到

來後，便躺在一邊。當辟支佛看時間要離開時，牠便吠著走在前頭。辟支佛有一天測試那狗，走另一條路。狗便橫立在前面，吠著，使他走另一條路。

有一天，辟支佛走另一條路，即使狗橫立阻止，他也未回頭，用腳引開狗，繼續前進。狗知道辟支佛未回頭，便咬衣邊拉著他，引他到應走的路。如是，該狗對辟支佛生起強烈的情愛。

後來，辟支佛的袈裟朽壞了。於是牧牛人布施做衣的布料給他。辟支佛告訴牧牛人說：「我將到安樂處做衣」，他答說：「大德！不要在外面住很久！」狗聽到他們的談話站了起來。站著對升至天空離去的辟支佛吠叫，這時牠的心也碎了。

這些動物質直、無誑。

但人們想一套，說一套。

(出自《持味》)

讀本二

如是我聞。有一段時間，世尊住在Ālavī，在夜叉Ālavaka的地域。那時，夜叉阿拉瓦卡往詣世尊，到已對世尊說：

「沙門！出去！」。「好的！朋友！」世尊便出去。

「沙門！進來！」。「好的！朋友！」世尊便進來。

第二遍，夜叉阿拉瓦卡對世尊說：

「沙門！出去！」。「好的！朋友！」世尊便出去。

「沙門！進來！」。「好的！朋友！」世尊便進來。

第三遍，夜叉阿拉瓦卡對世尊說：

「沙門！出去！」。「好的！朋友！」世尊便出去。

「沙門！進來！」。「好的！朋友！」世尊便進來。

第四遍，夜叉阿拉瓦卡對世尊說：

「沙門！出去！」

「朋友！我不出去，你該做什麼，就做吧！」

「沙門！我將問你一個問題。如果你不為我解答，我將迷亂你的心，撕裂你的心，或捉你的腳，把你丟到恒河的另一邊。」

「朋友！我不見在這有天有梵的世上，在有天、有人、有沙門、婆羅門的群眾裡，有誰能夠迷亂我的心，撕裂我的心，或捉我的腳，把我丟到恒河的另一邊。但是，朋友！問你想要問的吧。」

那時，夜叉阿拉瓦卡以偈對世尊說：

「什麼是人們最勝的財富？

什麼善行會帶來快樂？

諸味中最甜是什麼？

他們說，有什麼樣生活的人是〔過著〕最勝的生活」

「信是人們最勝的財富。

如法的善行帶來快樂。

真理的確是諸味中最甜。

他們說依慧生活者是〔過著〕最勝的生活」

(《經集·第一品·第十經》)

讀本三

在這世上，無論進入空中、大海或山的洞穴裡
都找不到一個(住在那裡而可)從惡業解脫的地方。

在這世上，無論進入空中、大海或山的洞穴裡
都找不到一個(住在那裡而可)不受死亡壓迫的地方。

(《法句經·第九品·127-128偈》)

若人以棍杖傷害想要快樂的眾生，
同時自己追求快樂，他死後不會得到快樂。

若人不以棍杖傷害想要快樂的眾生，
同時自己追求快樂，他死後會得到快樂。

(《法句經·第十品·131-132偈》)

這色身漸衰、危脆，是諸疾之巢，

腐物之聚，會壞——的確，生命的終點是死亡。

(《法句經·第十一品·148偈》)

讀本四

那時，世尊對諸比丘說：「諸比丘！色非我。諸比丘！如果這色是我，它不會導致疾病，可得色：『願我的色這樣，我的色不要這樣。』諸比丘！因為色是非我，因此色會導致疾病，不得色：『願我的色這樣，我的色不要這樣。』

諸比丘！受非我。諸比丘！如果這受是我，它不會導致疾病，可得受：『願我的受這樣，我的受不要這樣。』諸比丘！因為受是非我，因此受會導致疾病，不得受：『願我的受這樣，我的受不要這樣。』

諸比丘！想非我。諸比丘！如果這想是我，它不會導致疾病，可得想：『願我的想這樣，我的想不要這樣。』諸比丘！因為想是非我，因此想會導致疾病，不得想：『願我的想這樣，我的想不要這樣。』

諸比丘！行非我。諸比丘！如果這行是我，它不會導致疾病，可得行：『願我的行這樣，我的行不要這樣。』諸比丘！因為行是非我，因此行會導致疾病，不得行：『願我的行這樣，我的行不要這樣。』

諸比丘！識非我。諸比丘！如果這識是我，它不會導致疾病，可得識：『願我的識這樣，我的識不要這樣。』諸比丘！因為識是非我，因此識會導致疾病，不得識：『願我的識這樣，我的識不要這樣。』

(《律》第一冊·7-8頁)

第十二課 基礎閱讀

讀本一

如是我聞。有一段時間，世尊停留在舍衛城，祇陀林的給孤獨長者園中。那時，世尊於早晨穿好衣、拿著衣鉢，進入舍城托鉢。那時

候，婆羅門阿奇卡巴羅多加的住處，有火燃燒，舉行祭祀。那時，世尊為鉢食次第而行，到了婆羅門阿奇卡巴羅多加的住處。婆羅門阿奇卡巴羅多加看到世尊從遠處走來。看到後對世尊說：「禿子，站住！沙門仔，站住！賤民，站住。他這麼說後，世尊對婆羅門阿奇卡巴羅多加說：「婆羅門！你知道什麼是賤民？什麼事讓人成為賤民嗎？」

「喬達摩朋友！我不知什麼是賤民，什麼事讓人成為賤民。若尊者喬達摩為我說法，讓我得知，什麼是賤民，什麼事讓人成為賤民，那就太好了。」

「婆羅門！因此，你要注意，好好聽，我要說了。」婆羅門阿奇卡巴羅多加回答世尊：「好的！朋友！」世尊說：

「若人忿怒、有瞋，覆罪，
邪見、欺誑，應知彼為賤民。
若人殺害出生一次或出生兩次的眾生，
對生物沒有同情心，應知彼為賤民。
若人摧毀、包圍村落與城市，
為惡明昭彰的迫害者，應知彼為賤民。
若人有能力而不扶養，衰老、
青春已逝的父母親，應知彼為賤民。
若人以言語傷害、激怒父親、母親、
兄弟、姊妹、岳父(公公)，應知彼為賤民。
若人易怒、極小氣、壞心、慳吝、欺誑
無慚、無愧，應知彼人為賤民。
不因出生而為賤民，不因出生而為婆羅門，
因行為而成賤民，因行為而成婆羅門。」

如是說已，婆羅門阿奇卡巴羅多加對世尊說：「尊者喬達摩！真是太好了。尊者喬達摩！真是太好了。尊者喬達摩！如同人扶起跌倒的，彰顯被覆蓋的，為盲者指示道路，在黑暗中點油燈，心想：「有眼的人會見物。」相同地，尊者喬達摩以種種方式顯示正法。我歸依世尊喬

達摩，歸依法及僧。請尊者喬達摩記住我是從今以後盡形壽歸依的優婆塞。」

(《經集·第一品·第七經》)[164]

讀本二

「你不會因經常來往而輕視智者嗎？
人間的持炬者，你是否敬重？」
「我不因反覆來往而輕視智者，
人間的持炬者，我常恒敬重。」
「捨棄可愛、悅意的五欲，
具信從家出離，讓苦終結。」
「結交諸善友，前往僻靜、隱蔽、安靜的住所，
並於飲食知節量。」
「衣、鉢食、資具、住所，
這些皆不要貪著，不要再回到世間。」
「防護於別解脫戒與五根門，
應有身至念，要多修厭離。」
「遠離與貪相關的美淨之相，
應以不淨修習一境、善等持的心。」
「應修習無相，斷除慢隨眠，
之後，因慢之現觀，你將寂靜而行。」
如此，世尊反覆地以這些偈頌教誡羅候羅尊者。
(《經集·第二品·第十一經》)

讀本三

那時，阿難尊者往詣世尊，到已向世尊問訊，坐在一邊。坐在一邊時，阿難尊者向世尊說：

「大德！有此三種香，它們的香味順風行，不逆風行。」

「哪三種？」

「根香、心材香、花香，大德！這是香味順風行但不逆風行的三種香」

「大德！是否有任何種的香，其香味可順風行、可逆風行、順逆風皆可行？」

「阿難！有某些香，其香味順風行，逆風行，順逆風亦行。」

「大德！什麼類的香，其香味順風行，逆風行，順逆風亦行？」

「阿難！於此，若於某村或城鎮，有一男人或女人歸依佛、歸依法、歸依僧，離殺生、偷盜、邪淫、妄語、離酒類醉人的放逸處，具戒、有善法，以離污垢、慳吝的心住於家。……。沙門婆羅門便稱讚那地方：「在這樣的村子或城鎮裡，有一男人或女人歸依佛、歸依法、歸依僧，離殺生、偷盜、邪淫、妄語、離酒類醉人的放逸處，具戒、有善法，以離污垢、慳吝的心住於家。…」

諸天人也稱讚那地方：「在這樣的村子或城鎮裡，有一男人或女人歸依佛、歸依法、歸依僧，…具戒、有善法，以離污垢、慳吝的心住於家。…。阿難！這就是那種香，其香味能順風行、逆風行，順逆風行。

花香不逆風行，

檀木、香灌木、茉莉也不行。

善人的香逆風而行，

善人的香遍一切處。」

(《增支部·第三品·第八十經》)

讀本四

在舍衛城，有一位婆羅門，名叫「阿迪那普巴卡」(未曾給過的)。他以前未曾給任何人任何東西。他有一個獨子，甚是喜愛。婆羅門想要送給兒子一個飾品，心想：「如果我叫金匠，就要給工錢」，便自己

搗金，將耳環磨亮，送給兒子。因此，他的兒子被叫作「麻它昆達利」(摩亮的耳環)。

在他十六歲時，生了黃疸病。婆羅門到醫生們面前問：「你們為這種病開什麼藥？」他們告訴他這種那種的樹皮。他便取來作藥。雖然那樣做了，但他的病仍然猛烈。婆羅門知道兒子虛弱便找來一位醫生。醫生看了他，「我們只有一種功用，請找另一位醫生來讓他治療吧！」說後便離去。

婆羅門知道兒子的死期到了，「為了見他而來去的人，會看到屋內的財富，所以我要把他弄到外面。」把兒子帶到外面讓他躺在走廊。當他死亡後，婆羅門火化他的身體，每天到火化場哭泣：「獨子啊！在哪裡？獨子啊！在哪裡？」

(出自《持味》)

進階閱讀中譯參考

[11]

第一課 進階閱讀

讀本一：

諸比丘！我不見另外的一法如放逸一樣，能如此地導致正法的忘失與消逝。諸比丘！放逸能導致正法的忘失與消逝。

諸比丘！我不見另外的一法如不放逸一樣，能如此地帶來正法的久住、不忘失與不滅。諸比丘！不放逸能帶來正法的久住、不忘失與不滅。

諸比丘！我不見另外的一法如怠惰一樣，能如此地導致正法的忘失與消逝。諸比丘！怠惰能導致正法的忘失與消逝。

諸比丘！我不見另外的一法如努力精進一樣，能如此地帶來正法的久住、不忘失與不滅。諸比丘！努力精進能帶來正法的久住、不忘失與不滅。

諸比丘！我不見另外的一法如致力於不善法一樣，能如此地導致正法的忘失與消逝。諸比丘！致力於不善法能導致正法的忘失與消逝。

諸比丘！我不見另外的一法如致力於善法且不致力於不善法一樣，能如此地導致正法的久住、不忘失與不滅。諸比丘！致力於善法且不致力於不善法，能導致正法的久住、不忘失與不滅。

讀本二

諸比丘！我不見另外的形貌如女色一樣，能如此地征服男人的心。諸比丘！女色能征服男人的心。

諸比丘！我不見另外的音聲如女人的聲音一樣，能如此地征服男

人的心。諸比丘！女人的聲音能征服男人的心。

諸比丘！我不見另外的香味如女人的香味一樣，能如此地征服男人的心。諸比丘！女人的香味能征服男人的心。

諸比丘！我不見另外的味道如女人的味道一樣，能如此地征服男人的心。諸比丘！女人的味道能征服男人的心。

諸比丘！我不見另外的碰觸如女人的碰觸一樣，能如此地征服男人的心。諸比丘！女人的碰觸能征服男人的心。

諸比丘！我不見另外的形貌如男色一樣，能如此地征服女人的心。諸比丘！男色能征服女人的心。

諸比丘！我不見另外的音聲如男人的聲音一樣，能如此地征服女人的心。諸比丘！男人的聲音能征服女人的心。

諸比丘！我不見另外的香味如男人的香味一樣，能如此地征服女人的心。諸比丘！男人的香味能征服女人的心。

諸比丘！我不見另外的味道如男人的味道一樣，能如此地征服女人的心。諸比丘！男人的味道能征服女人的心。

諸比丘！我不見另外的碰觸如男人的碰觸一樣，能如此地征服女人的心。諸比丘！男人的碰觸能征服女人的心。

[26]

第二課 進階閱讀

讀本一

諸比丘！這三個是業生起的原因。

哪三個呢？

貪是業生起的原因，瞋是業生起的原因，以及癡是業生起的原因。由貪所造作，依貪而生，以貪為因、以貪為根源的業，是不善的，

有過失的，有苦的果報，會導致業的生起，不會導致業的止滅。

由瞋所造作，依瞋而生，以瞋為因、以瞋為根源的業，是不善的，有過失的，有苦的果報，會導致業的生起，不會導致業的止滅。

由癡所造作，依癡而生，以癡為因、以癡為根源的業，是不善的，有過失的，有苦的果報，會導致業的生起，不會導致業的止滅。

諸比丘！這就是業生起的三種原因。

諸比丘！業的生起(還)有三種原因。

哪三種原因呢？

不貪是業生起的原因，不瞋是業生起的原因，以及不痴是業生起的原因。

由不貪所造作，依不貪而生，以不貪為因、以不貪為根源的業，是善的，無過失的，有樂的果報，會導致業的止滅，不會導致業的生起。

由不瞋所造作，依不瞋而生，以不瞋為因、以不瞋為根源的業，是善的，無過失的，有樂的果報，會導致業的止滅，不會導致業的生起。

由不癡所造作，依不癡而生，以不癡為因、以不癡為根源的業，是善的，無過失的，有樂的果報，會導致業的止滅，不會導致業的生起。

諸比丘！這確實是業生起的三種原因。

讀本二

諸比丘！具有此五種特質的比丘遠離(正法之德)，不能在正法上堅定不移。

哪五種特質呢？

諸比丘！無信的比丘遠離(正法之德)，不能在正法上堅定不移。

諸比丘！無慚的比丘遠離(正法之德)，不能在正法上堅定不移。

諸比丘！無愧的比丘遠離(正法之德)，不能在正法上堅定不移。

諸比丘！懈怠的比丘遠離(正法之德)，不能在正法上堅定不移。

諸比丘！無慧的比丘遠離(正法之德)，不能在正法上堅定不移。

諸比丘！具備這種特質的比丘遠離(正法之德)，不能在正法上堅定不移。

諸比丘！具有此五種特質的比丘未遠離(正法之德)，能在正法上堅定不移。

哪五種特質呢？

諸比丘！具信的比丘未遠離(正法之德)，能在正法上堅定不移。

諸比丘！有慚的比丘未遠離(正法之德)，能在正法上堅定不移。

諸比丘！有愧的比丘未遠離(正法之德)，能在正法上堅定不移。

諸比丘！不懈怠的比丘未遠離(正法之德)，能在正法上堅定不移。

諸比丘！具慧的比丘未遠離(正法之德)，能在正法上堅定不移。

諸比丘！具備這種特質的比丘未遠離(正法之德)，能在正法上堅定不移。

第三課 進階閱讀

[29]

讀本一

「娑羅訶！那麼，你們認為如何？不貪存在嗎？」

「是的！尊者。」

「娑羅訶！我稱此事為不貪，不貪者，不貪婪，不殺生、不偷盜、不淫他妻、不說妄語，且不鼓勵他人那樣做+9=7-*---。這為此入長時帶來利益與快樂。」

「是的！尊者。」

「娑羅訶！那麼，你們認為如何？不瞋存在嗎？」

「是的！尊者。」

「娑羅訶！我稱此事為不瞋，不瞋者，心不瞋，不殺生、不偷盜、不淫他妻、不說妄語，且不鼓勵他人那樣做。這為此人長時帶來利益與快樂。」

「是的！尊者。」

「娑羅訶！那麼，你們認為如何？不癡存在嗎？」

「是的！尊者。」

「娑羅訶！我稱此事為不癡，不愚癡者，具明慧，不殺生、不偷盜、不淫他妻、不說妄語，且不鼓勵他人那樣做。這為此人長時帶來利益與快樂。」

「是的！尊者。」

「娑羅訶！那麼，你們認為如何？這些法是善的，或是不善的？」

「尊者，是善的！」

「是有過失的，或是無過失的？」

「尊者，是無過失的！」

「是被智者所遣責的，或是被智者所稱讚的？」

「尊者！是被智者所稱讚的！」

「當〔這些法〕被成就、獲得時，將導向利益與快樂，不是嗎？」

「尊者！當〔這些法〕被成就、獲得時，將導向利益與快樂。」

「娑羅訶！當你自已了知：『這些法是善、無過失、被智者所稱讚的；這些法被成就、獲得時，將會導向利益與快樂』，那時，你應持續地具足(它們)。」

讀本二

1「諸比丘！我不見另外的一法如心一樣，當它未被修練時，是如此的不可用。諸比丘！心未被修練時，是不可用的。」

2「諸比丘！我不見另外的一法如心一樣，當它被修練後，是如此的可用。諸比丘！心被修練後，是可用的。」[42]

3「諸比丘！我不見另外的一法如心一樣，當它未被修練時，會導致巨大的損失。諸比丘！心未被修練時，會導致巨大的損失。」

4「諸比丘！我不見另外的一法如心一樣，當它被修練後，會帶來巨大的利益。諸比丘！心未被修練時，會帶來巨大的利益。」

5「諸比丘！我不見另外的一法如心一樣，當它未被修練、未顯現時，會導致巨大的損失。諸比丘！心未被修練、未顯現時，會導致巨大的損失。」

6「諸比丘！我不見另外的一法如心一樣，當它被修練、顯現後，會帶來巨大的利益。諸比丘！心未被修練、顯現後，會帶來巨大的利益。」

7「諸比丘！我不見另外的一法如心一樣，當它未被修練、未多運用時，會導致巨大的損失。諸比丘！心未被修練、未多運用時，會導致巨大的損失。」

8「諸比丘！我不見另外的一法如心一樣，當它被修練、多運用後，會帶來巨大的利益。諸比丘！心被修練、多運用後，會帶來巨大的利益。」

9「諸比丘！我不見另外的一法如心一樣，當它未被修練、未多運用時，會招致苦。諸比丘！心未被修練、未多運用時，會招致苦。」

讀本三

「諸比丘！這是苦聖諦：

「(出)生是苦，(年)老是苦，死(亡)是苦...與不可愛者牽連是苦，與可愛者分離是苦，所求不得是苦。總之，五取蘊是苦。」(《長部》《大念處經》)

讀本四

「尊者龍軍！識以何為相？」

「大王! 識以了知為相。」

「請作個譬喻。」

「大王!如同巡城者坐在城市中央的十字路口，能夠看見某人自東方來，某人自南方來，某人自西方來，某人自北方來，大王!同樣地，人藉由識了知以眼所見的色，藉由識了知以耳所聽的聲，藉由識了知以鼻所嗅的氣味，藉由識了知以舌所嚐的味道，藉由識了知以身所觸的觸，藉由識了知以心所識知的法。」

「大王!如此，識以了知為相。」

「尊者龍軍！您很有智慧。」(Miln. III.3.12. Vicāravaggo, Viññāṇalakkhaṇapañho)

[45]

第四課 進階閱讀

讀本一

諸比丘！有二眾。

哪二眾？

膚淺之眾與深藏之眾。

諸比丘！何者是膚淺之眾？

諸比丘！就此，某眾的比丘掉舉、憍慢、浮動、饒舌、雜話…不正知、不專注、心躁動、放任諸根。

諸比丘！這被說為膚淺之眾。

諸比丘！何者是深藏之眾？

諸比丘！就此，某眾的比丘不掉舉、不憍慢、不浮動、不饒舌、不雜話…正知、專注、心一境、密護諸根。

諸比丘！這被說為深藏之眾。

諸比丘！有此二眾。(A.N.2.5.1. [2.43] Parisavaggo)

諸比丘！有二眾。

哪二眾？

離眾與和合眾。[57]

諸比丘！何者是別眾？

諸比丘！就此，某眾的比丘好爭執、爭論、爭吵。

諸比丘！這被說為離眾。

諸比丘！何者是和合眾？

諸比丘！就此，某眾的比丘和合、共喜、不爭論、水乳交融。

諸比丘！這被說為和合眾？

諸比丘！有此二眾。(A.N.2.5.2. [2.44] Parisavaggo)

諸比丘！有二眾。

哪二眾？

不等眾與等眾。

諸比丘！何者是不等眾？

諸比丘！就此，在某眾之中，非法之業起，不起如法之業；非律之業起，不起如律之業；非法之業發光、如法之業不發光；非律之業發光，如律之業不發光。

諸比丘！這被說為不等眾。

諸比丘！何者是等眾？

就此，在某眾之中，如法之業起，不起非法之業；如律之業起，不起非律之業；如法之業發光、非法之業不發光；如律之業發光，非律之業不發光。

諸比丘！這被說為等眾。

諸比丘！有此二眾。(A.N.2.5.8. [2.50] Parisavaggo)

讀本二

不放逸是往不死之道，放逸是趣死之道。

不放逸者不死，放逸者猶如已死。

處於不放逸的智者，完全了知此事，
 喜於不放逸，愛好聖者的行境。(Dhp. 2:21-22)
 猶如湖水縱深、清徹、無濁；
 智者聞法後亦安詳寧靜。(Dhp. 6:80-82)
 猶如硬實的岩石不為風所動；
 智者亦於指責與稱讚亦不為所動。(Dhp. 6:81)
 世間愚盲，少許能見；
 少許趣至樂處，如脫網之鳥。(Dhp. 13:174)
 灌溉者引水，造箭者彎箭；
 木匠彎木，智者調伏自己。(Dhp. 6:80)

讀本三

諸比丘！有兩種樂。

哪兩種？在家樂與出家樂。

諸比丘！有此兩種樂。諸比丘！此兩種樂之中，此為最上，亦即出家樂。(AN 2:65)

諸比丘！有兩種樂。

哪兩種？欲樂與離欲樂。諸比丘！有此兩種樂。諸比丘！在此兩種樂之中，此為最上，亦即離欲樂。(AN 2:66)

諸比丘！有兩種樂。

哪兩種？依樂與無依樂。諸比丘！有此兩種樂。諸比丘！在此兩種樂之中，此為最上，亦即無依樂。(AN 2:67)

諸比丘！有兩種樂。

哪兩種？有漏樂與無漏樂。諸比丘！有此兩種樂。諸比丘！在此兩種樂之中，此為最上，亦即無漏樂。(AN 2:68)

諸比丘！有兩種樂。

哪兩種？有食樂與無食樂。諸比丘！有此兩種樂。諸比丘！在此

兩種樂之中，此為最上，亦即無食樂。(AN 2:69)

諸比丘！有兩種樂。

哪兩種？聖樂與非聖樂。諸比丘！有此兩種樂。諸比丘！在此兩種樂之中，此為最上，亦即聖樂。(AN 2:70)

諸比丘！有兩種樂。

哪兩種？身樂與心樂。諸比丘！有此兩種樂。諸比丘！在此兩種樂之中，此為最上，亦即心樂。(AN 2:71)

讀本四

諸比丘！具備五個特質的轉輪王，依法轉輪。此輪不為任何人、任何敵對者、或任何生物所反轉。

哪五個？[59]

諸比丘！就此，轉輪王知益、知法、知量、知時、知眾。諸比丘！

具備這五個特質的轉輪王，依法轉輪。此輪不為任何人、任何敵對者、或任何生物所反轉。

諸比丘！同樣地，具備五特質的如來·阿羅漢·正等覺者，依法轉動無上法輪。此輪不為沙門、婆羅門、天、魔、梵或世上任何生命所反轉。

哪五個？

諸比丘！就此，如來·阿羅漢·正等覺者知益、知法、知量、知時、知眾。

具備此五特質的如來·阿羅漢·正等覺者，依法轉動無上法輪。此輪不為沙門、婆羅門、天、魔、梵或世上任何生命所反轉。(AN 5: 131, *Paṭhamacakkānūvattana Suttam*)

[63]

第五課 進階閱讀

讀本一

諸比丘！具備六種特質的比丘是值得供養、值得款待、應受布施、值得合掌的，乃世間無上福田。

哪六種？

諸比丘！於此，比丘以眼見色時，不喜不憂，捨住，具念、正知。

諸比丘！於此，比丘以耳聞聲時，不喜不憂，捨住，具念、正知。

諸比丘！於此，比丘以鼻嗅香時，不喜不憂，捨住，具念、正知。

諸比丘！於此，比丘以舌嚐味時，不喜不憂，捨住，具念、正知。

諸比丘！於此，比丘以身觸所觸時，不喜不憂，捨住，具念、正

知。

諸比丘！於此，比丘以意知法時，不喜不憂，捨住，具念、正知。

諸比丘！具備此六種特質的比丘是值得供養、值得款待、應受布施、值得合掌的，乃世間無上福田。（A.N. 6.1.1.1. *Paṭhama-āhuneyya Suttam*）

讀本二

師婆加！那麼，就此，我反問你。請按你所接受的來加以說明。

師婆加！你以為如何？當內有貪時，你知道「我內有貪」嗎？或者，當內無貪時，你知道「我內無貪」嗎？

是的！尊者。

師婆加！當內有貪時，你知道「我內有貪」嗎？或者，當內無貪時，你知道「我內無貪」。同樣地，師婆加！法是可現見的……

師婆加！你以為如何？當內有瞋時…

…當內有癡時…

…當內有貪法時…

…當內有瞋法時…

…當內有癡法時，你知道「我內有癡法」嗎？或者，當內無癡法

時，你知道「我內無癡法」嗎？

是的！尊者！師婆加！當內有癡法時，你知道「我內有癡法」嗎？或者，當內無癡法時，你知道「我內無癡法」。同樣地，師婆加！法是可現見的……

「尊者！真是殊勝、真是殊勝！尊者！…請世尊記住我是從今以後盡形壽歸依的優婆塞。」 (A.N. 6.5.5. *Paṭhamasandiṭṭhika suttaṃ*)

讀本三.

王說：「尊者龍軍！誰的過失較多——明知而造惡業者，或不知不覺地造惡業者？」

長老說：「大王！不知不覺地造惡業者，他的過失較多。」

「尊者龍軍！那麼，對於不知不覺地造惡業的王子、王之大臣，我們會加倍地處罰。」

「大王！你認為如何？哪個會被燒得較嚴重？一個明知而故意去拿燒燙、燃燒、著火的鐵球的人，還是不知不覺地去拿〔燒燙、燃燒、著火的鐵球〕的人？」

「尊者！不知不覺地去拿的人，他會被燒得較嚴重。」

「大王！同樣地，不知不覺地造惡業者，他的過失較多！」

「尊者龍軍！您很有智慧。」 (Miln. III.7.8. *Jānantājanantapāpakaranapañho*)[75]

讀本四

「諸比丘！你認為如何？色是常的或無常的？」

「尊者！無常的。」

「無常者，是苦的或樂的？」

「尊者！苦的。」

「將無常、苦、會變化的視作：『這是我的、我是這個、這是我的

我』，這是明智的嗎？」

「尊者！不是。」

「受…想…行…識是常的或無常的？」

「尊者！無常的。」

「無常者，是苦的或樂的？」

「尊者！苦的。」

「將無常、苦、會變化的視作：『這是我的、我是這個、這是我的我』，這是明智嗎？」

「尊者！不是。」(SN 22:59 *Anattalakkhaṇa Sutta*)

[63]

第六課 進階閱讀

讀本一

「索那！你獨處、靜默時，心念曾如是地生起嗎：『我是世尊努力精進的弟子們中的一員。但是，我的心尚未無取著地從諸漏解脫。我家族裡有財富，我可以邊享受財富，邊做功德。讓我捨棄學(戒)，轉向低處，邊享受財富邊做功德吧』？」

「尊者！是的」

「二十億！你認為如何—你以前做居士時，精於琴弦之音嗎？」

「尊者！是的！」

「二十億！你認為如何—當你的琴弦太緊的時候，你的琴會有聲音、好用嗎？」

「尊者！不會。」[91]

「二十億！你認為如何—當你的琴弦太鬆的時候，你的琴會有聲音、好用嗎？」

「尊者！不會。」

「二十億！當你的琴弦不過緊也不過鬆，安立在平衡狀態的時

候，你的琴會有聲音、好用嗎？」

「尊者！會的。」

「二十億！同樣地，努力精進過度會導致掉舉；精進太鬆則會導致懶惰。因此，二十億！現在你應保持精進平衡的狀態，精通諸根的平衡，這樣來把握禪修所緣。」

讀本二

忿怒者醜陋，且睡不安穩。

得利益，又失利。

被忿怒所征服的人生氣地以身、語製造傷害後，

便損失財富。

沉醉於忿怒之醉，蒙受不名譽。

親戚、朋友、知己避開忿怒者。

忿怒引生損失，忿怒使心動亂，

眾生不知從內而生的可畏之事。

忿怒者不知利益，忿怒者不見法；

忿怒征服這處於暗黑處的人。

他無慚無慚，言語無敬意

被忿怒征服的人，沒有任何的歸依處。

讀本三

王說：「尊者龍軍！作意以何為相？慧以何為相？」

「大王！作意以『舉起』為相；慧以『破壞』為相。」

「作意如何以『舉起』為相？慧如何以『破壞』為相？請做個比

喻，」

「大王！你知道收割大麥之人嗎？」[92]

「尊者！是的，我知道。」

「大王！收割者如何收割大麥呢？」

「尊者！他們以左手捉住麥束，以右手執鐮刀將麥束切斷。」

「大王！猶如收害大麥的人以左手捉住麥束，以右手執鐮刀將麥束切斷，同樣地，大王！修行者用作意捉住心，用慧切斷煩惱。大王！如是，作意以『舉起』為相；慧以『破壞』為相。

「尊者龍軍！您很有智慧。」

讀本四

爾時，某個婆羅門走近往世尊，走近後，與世尊共歡喜…坐在一邊。坐於一邊後，該婆羅門對世尊說：

「友喬達摩！人們說：『法是可見的、法是可見的。』友喬達摩！怎麼說法是可見的…？」

「婆羅門！那麼，就此，我將反問你，請按你所接受的來加以說明。婆羅門！你認為如何？內有貪時，你知道：『我內有貪』嗎？內無貪時，你知道：『我內無貪』嗎？」

「友！是的。」

「婆羅門！你內有貪時，知道：『我內有貪』，內無貪時，知道：『我內無貪』，如是，婆羅門！法是可見的…。」

「婆羅門！你認為如何？內有貪時…略…」

「內有癡時…」

「內有身之過失…」

「內有語之過失…」

「內有意過時，你知道：『我內有意之過失』嗎？內無意之過失時，你知道：『我內無意之過失』嗎？」

「友！是的。」[93]

「婆羅門！你內有意之過失時，知道：『我內有意之過失』，內無意之過失時，知道：『我內無意之過失』，如是，婆羅門！法是可見的…。」

「友！喬達摩！真是殊勝！友！喬達摩！真是殊勝！……請尊者喬達摩記住我是從今以後盡形壽歸依的優婆塞。(A.N. 6.5.6. Dutiyasandiṭṭhikasuttam)

讀本五

就行放逸的人而言，貪愛如藤蔓般增長；
他從一世漂流至另一世，如林中希求果實的猴子。
凡此世中被此下劣的貪愛與執取所征服者，
他的愁鬱增長，猶如滋長的碧羅那草。
凡征服此下劣難以超越的貪愛者，
愁鬱從彼身掉落，猶如水滴從蓮花掉落。(Dhp, 24, 334-336)

[97]

第七課 進階閱讀

讀本一

「婆羅門！此三種火應被斷除、應被捨離、不應習近。哪三種？貪火、瞋火、癡火。」

「婆羅門！為何貪火應被斷除、應被捨離、不應習近？婆羅門！貪婪者被貪所征服、心被貪所擊敗，以身行惡行，以語行惡行，以意行惡行。他以身行惡行，以語行惡行，以意行惡行後，在身壞、死後，生至苦處、惡趣、墮處、地獄。因此，貪火應被斷除、應被捨離、不應習近。」

婆羅門！為何瞋火應被斷除、應被捨離、不應習近？婆羅門！瞋恚者被瞋所征服、心被瞋所擊敗，以身行惡行，以語行惡行，以意行

惡行。他以身行惡行，以語行惡行，以意行惡行後，在身壞、死後，生至苦處、惡趣、墮處、地獄。因此，瞋火應被斷除、應被捨離、不應習近。[105]

婆羅門！為何癡火應被斷除、應被捨離、不應習近？婆羅門！癡婪者被癡所征服、心被癡所擊敗，以身行惡行，以語行惡行，以意行惡行。他以身行惡行，以語行惡行，以意行惡行後，在身壞、死後，生至苦處、惡趣、墮處、地獄。因此，癡火應被斷除、應被捨離、不應習近。婆羅門！此三種火應被斷除、應被捨離、不應習近。」(A.N. 7.5.4. *Dutiya-aggisuttam*)

讀本二

王說：「尊者龍軍！慧以什麼為相？」「大王！之前，我已說：『慧以破壞為相』。慧也以『照明』為相。」

「尊者！云何慧以照亮為相？」

「大王！慧生起時，驅除製造黑暗的無明、產生光亮之明，展現智之光芒，令聖諦顯露；由於它，行者以正慧觀見『無常』、『苦』、『無我』。」

「請做個比喻！」

「大王！猶如有人送燈進入黑暗的屋子裡，被送入的燈驅除黑暗製造者，產生光亮，展現光芒，令色相顯露，同樣地，大王！慧生起時，驅除製造黑暗的無明、產生光亮之明，展現智之光芒，令聖諦顯露；由於它，行者以正慧觀見『無常』、『苦』、『無我』。」

「大王！如是，慧以照明為相。」

「尊者龍軍！您很有智慧。」(Miln. III.1.14. *Paññālakkaṇapañho*)

讀本三

「尊者龍軍！這九種人會揭露而守不住秘密的建言。哪九種？貪

行者、瞋行者、癡行者、膽怯者、重物質者、女人、酒鬼、半折迦、小孩。」

長老說：「他們有何過失？」

「尊者龍軍！貪行人會由於貪而揭露、守不住秘密的建言。尊者！瞋行人會由於瞋而揭露、守不住秘密的建言。癡行人會由於癡而揭露、守不住秘密的建言。膽小者會由於害怕而揭露、守不住秘密的建言。重物質享受者會為了物質享受而揭露、守不住秘密的建言。女人會由於善變而揭露、守不住秘密的建言。酒徒會由於貪酒而揭露、守不住秘密的建言。闍人會由於疑而揭露、守不住秘密的建言。小孩會由於遊移不定而揭露、守不住秘密的建言。」

有說：

「貪者、瞋者、癡者、膽怯者、重物質者、女人、酒徒、半折迦，第九是小孩。世上有這九種人。」

善變、遊移、不定，由於這些原因，秘密的建言迅速地顯露。」(Miln. IV. intro Navaguyhamantavidhamsakam) [106]

讀本四

當人懶惰、好吃、

嗜睡、躺著滾來滾去，

猶如胖豬被以飼料餵養時，

一再地愚鈍地趨入子宮。

要愛樂不收逸，要守護自心；

要把自己從惡趣拔出，猶如陷於泥沼的大象。(Dhp 23, 325, 327)

第八課 進階閱讀

讀本一

一時，世尊住在毗舍離·大林·重閣講堂。那時，師和將軍往詣世尊，到已，向世尊問訊，坐在一邊。坐在一邊後，師和將軍對世尊說：「尊者！世尊能否指出可親見的布施之果報？」

世尊說：「師和！可以」：「對大眾而言，布施的施主是可愛的、討人歡喜的。師和！對大眾而言，布施的施主是可愛的、討人歡喜的。這是可親見的布施之果報。」

「再者！師和！賢良善士與布施的施主來往。師和！賢良善士與布施的施主來往，這是可親見的布施之果報。」

「再者！師和！布施的施主好名聲遠播。師和！布施的施主好名聲遠播，這是可親見的布施之果報。」

「再者！師和！布施的施主走近任何人眾，或剎帝利眾、或婆羅門眾、或居士眾、或沙門眾，皆沉著、不亂地前往。師和！布施的施主走近任何人眾，或剎帝利眾、或婆羅門眾、或居士眾、或沙門眾，皆沉著、不亂地前往。這是可親見的布施之果報。」

「再者！師和！布施的施主身壞、死亡後，往生善趣、樂處。師和！布施的施主身壞、死亡後，往生善趣、樂處，這是當來的布施之果報。」(A.N. 5.4.4. Sīhasenāpatisuttaṃ Aṅguttara Nikāya V.34 Sīha Sutta)

讀本二

一時，世尊住在舍衛城大林重閣講堂。爾時，離車族的摩訶利往詣世尊，到已，向世尊問訊後，坐於一邊。坐於一邊時，離車族的摩訶利對世尊說：

「尊者！什麼是造作惡業與惡業生起的因、緣」

「離車族的摩訶利！貪是造作惡業、惡業生起的因、緣。離車族的摩訶利！瞋是造作惡業、惡業生起的因、緣。離車族的摩訶利！癡是造作惡業、惡業生起的因、緣。離車族的摩訶利！不如理作意是造

作惡業、惡業生起的因、緣。離車族的摩訶利！被錯誤地導引的心是造作惡業、惡業生起的因、緣。 (A.N. 10.5.7. *Mahālisuttam*)

讀本三

無忿怒、無敵意、無欺誑、不毀謗；

這樣的比丘，死後不憂愁。

無忿怒、無敵意、無欺誑、不毀謗；

這恒常守護根門的比丘，死後不憂愁。

無忿怒、無敵意、無欺誑、不毀謗；

這具足善戒的比丘，死後不憂愁。

無忿怒、無敵意、無欺誑、不毀謗；

這善知識比丘，死後不憂愁。

無忿怒、無敵意、無欺誑、不毀謗；

這具足善慧的比丘，死後不憂愁。 (Theragāthā 8.2.

Sirimittattheragāthā)

讀本四

王說：「尊者龍軍！一個在此世死後生到梵界的人，及一個在此世死後生到喀什米爾的人，哪個較慢生？哪個較快生？」

「大王！同時」「請做個比喻！」「大王！你出生的城市在哪裡？」

「尊者！有個名為卡拉西加馬〔的城市〕，我出生在那裡。」

「大王！卡拉西加馬，從這裡是多遠？」

「尊者！量有兩百由旬！」

「大王！喀什米爾，從這裡是多遠？」

「尊者！十二由旬！」

「大王！來，請您想一下卡拉西加馬。」

「尊者！想了。」

「大王！來，請您想一下喀什米爾。」

「尊者！想了。」

「大王！哪一個很久後被想到？哪一個，較快被想到？」

「尊者！一樣。」

「大王！同樣地，一個在此世死後生到梵界的人，及一個在此世死後生到喀什米爾的人，他們以相同的時間生到彼處。」

「請再做個比喻！」

「大王！你認為如何？兩隻鳥依空而行，其中一隻停在高的樹上，一隻停在矮的樹上，當牠們同時排列時，哪隻鳥的影子會較先落在地上？哪隻鳥的影子較久才落在地上。」

「尊者！同時！」“Samakam, bhante”ti.

「大王！同樣地，一個在此世死後生到梵界的人，及一個在此世死後生到喀什米爾的人，他們以相同的時間生到彼處。」

(Miln. III.7.5. Dvinnam lokuppannam amakabhavapañho)

第九課 進階閱讀

讀本一

如是我聞：一時，世尊住在王舍城·竹林園·栗鼠飼養處。那時候，族姓子師迦拉卡在早晨起床，出王舍城，淨衣、淨髮、合掌，向諸方禮拜，含東方、南方、西方、北方、下方、上方。

爾時，世尊於早晨著好衣、持著衣鉢，為了托鉢入王舍城。世尊看見在早晨起床，出王舍城，淨衣、淨髮的族姓子師迦拉卡，合掌向諸方禮拜，含東方、南方、西方、北方、下方、上方。看到後，向族姓子師迦拉卡說：「族姓子！您為什麼在早晨起床，出王舍城，淨衣、淨髮，合掌向諸方禮拜，含東方、南方、西方、北方、下方、上方？」

「尊者！父親臨終時這麼說：『兒子！你該禮拜諸方！』尊者！尊

敬、重視、尊重、敬仰父親的話，所以我在早晨起床，出王舍城，淨衣、淨髮的族姓子師迦拉卡，合掌向諸方禮拜，含東方、南方、西方、北方、下方、上方。」「族姓子！在聖者的教導中，不應如此禮拜六方。」

「尊者！在聖者的教導中，應如何禮拜六方？尊者！拜託！在聖者的教導中應怎樣禮拜六方，便請世尊那樣地為我開示法。」

「族姓子！那麼！你仔細聽、好好注意，我要說了。」

族姓子師迦拉卡同意說：「是的！尊者。」

世尊說：「族姓子！聖弟子斷除四種業之染污；不依四處造作惡業；不近財富損失的六種原因。如是，他遠離十四種惡、涵蓋六方、行向二世之勝利。對他而言，此世已完成，他世亦然，他身壞、死亡後往生善趣樂處世界。」(D.N. 3.8. [31] Singālakasuttam)

讀本二

諸比丘！毗婆尸世尊阿羅漢正等覺者這麼想：「我來教導法吧！」

諸比丘！爾時毗婆尸世尊阿羅漢正等覺者這麼想：「我所證得的這個法甚深、難見、難了、寂靜、勝妙、非思惟所及、微細、智者所知。此世間眾生愛所執、樂能執、喜所執與能執。對於愛所執、樂能執、喜所執與能執的世間眾生而言，此處是難見的——即此緣性·緣起。此處也是難見的，即一切行的止息、一切依的捨棄、貪愛之盡、離貪、滅盡、涅槃。如果我教示法，而別人不了解我，對我而言，這會是疲累、擾亂之事。」(D.N. 2.1. [14] Mahāpadānasuttam)

讀本三

誰將征服此大地、此閻摩世界及其諸天？

誰將辨視善示的法徑，如善巧者辨視花朵？

有學將征服此大地、此閻摩世界及其諸天；

有學將辨視善示的法徑，猶如善巧者辨視花朵，

了知身體猶如泡沫、具有陽炎的特質，

覺悟者斬斷魔王的花箭，達至不為死神所見之處。(Dhp 4, 44-46)
 知道自己愚笨的愚者，因此也是智者，
 而認為自己是智者的愚者，便被說為是愚者。(Dhp 5, 63)

第十課 進階閱讀

讀本一

爾時，一隻猴子看見那大象日復一日照顧世尊，心想：「我也要做一些事。」有一天，他看見無蜜蜂的蜂窩，弄斷樹枝，將蜂巢與樹枝帶到大師面前，切斷一片芭蕉葉，放在那裡，給與大師。大師拿了。猴子心想：「他會吃嗎？還是不會？」心想「如何了！」在查看時，看到大師拿了後坐著不動，便拿起並轉動樹枝端，觀看時，看到蛋，便將它們拿到大師面前給大師。世尊吃了。猴子心滿意足，捉著樹枝在跳舞。牠所捉的樹枝和所踩的樹枝都斷了，跌落在一樹樁的頂端，身體被刺穿。懷著對大師的淨信而命終，他出生在三十三天界。(RasV., Kosambakavatthu)

讀本二

在過去，一位醫師在村落城鎮行醫時，見到一位視力不好的女人便問說：「你有什麼不舒服？」

「我不能以眼見物。」

「我為你治療？」

「先生！請。」

「你會給我什麼？」

「如果你能夠讓我的雙眼變成原來的樣子，我和我的兒、女會做你的僕人。」醫生提供了治療。因一次的治療，雙眼就恢復原本的狀態。女人想：「我曾答應：『我和我的兒女將做他的僕人。』我將欺騙

他。」當醫生問說：「女士！怎樣樣？」她說：「以前我的眼睛稍微會痛，現在痛得更厲害。」

(RasV., Cakkhupālattheravatthu)

讀本三

據說，以前，一個醫生為了行醫在村子裡遊行，未得到任何的工作，餓肚子地離開後，見到許多小孩的村門附近玩耍，心想：「讓這些小孩被蛇咬，再治好他們，我將得到食物。」探頭到一個樹洞，看見在睡覺的蛇，說：「喂！小朋友！有一隻幼鳥，來捉牠吧。那時，一個小孩捉緊蛇的脖子，將之取出來，知道牠是蛇，大叫著將蛇丟在站在不遠處的醫生的頭上。蛇盤繞著醫生的背，狠狠地咬下去，當場讓那醫生命盡

(DhAk., Kokasunakhaluddakavatthu)

讀本四

過去！當婆訶馬達塔在波羅奈為王時，菩薩出生在波羅奈的商人。在命名的那天，〔大人〕為他取名為「智者」。長大後和另一個商人一塊兒做生意，那人的名字是「過智者」。他們從波羅奈用五百車帶著貨物到各地做生意，獲利後又回波羅奈。在分財物時，過智者說：「兩份獲利是我的。」

「為什麼原因？」

「你是智者！我是過智者。智者應得一份，過智者兩份。」

「我們倆人的資本和牛不是完全一樣嗎？為什麼你應該獲得兩份？」

「因為我是過智者。」

如是他們討論爭執著。

之後過智者心想：「有一個辦法！」令自己的父親進到一棵中空的樹，說：「我們來的時候，你要說：『過智者應該獲得兩份』」。走向菩

薩後，他說：「哈囉！樹神知道我分兩份是適合或不適合，走吧，我們問祂。」過智者帶菩薩到那裡，說：「樹神閣下，請裁決我們的諍訟。」他的父親轉變聲音後說：「那麼！說吧。」

「閣下！這位是智者；我是過智者。我們一塊兒做生意，就此，什麼人應該獲得什麼？」

「智者應得一份；過智者應得兩份。」

「菩薩聽到諍訟被如此地裁決後，心想：「現在！我會知道這是神還是非神。」帶來稻草，填滿洞穴後便放火。過智者的父親，被火焰所觸的時，因為身體一半被燒，往上攀爬，捉住樹枝、攀附著之時，掉落到地上，說了這個偈頌：

「智者善，但是，過智者不善」。

(Jataka-Atthakatha 1.1.98. Kūṭavāṇijajātakavaṇṇanā)

第十一課 進階閱讀

讀本一

「你未曾見過人們之中，八十歲的、九十歲的，或一百歲的男人或女人，衰老、駝背如屋椽、佝僂、拄杖而行、顫動而行、有病、年華已逝、齒壞、髮灰、稀疏、禿頭、皮皺、身體佈滿斑點？

聰明、年老的 you，沒想過：『我也會老，未超越老。現在，我要以身、語、意行善』？

你未曾見過人們中男人或女人生病、受苦、病重、躺陷在自己放出的大便、被別人扶起、被別人送到〔床上〕嗎？[157]

聰明、年老的 you，沒想過：『我也會病，未超越病。現在，我要以身、語、意行善』？

你未曾見過人們中男人或女人，死了一天、兩天、或三天、腫脹、發紫、長膿？

聰明、年老的 you，沒想過：『我也會死，未超越死。現在，我要以身、語、意行善』？」(A.N. 3.36 Devadūta suttaṃ)

讀本二

諸比丘！什麼是正見？

諸比丘！關於苦的智、關於苦因的智、關於苦滅的智、關於趨苦滅道的智，諸比丘！這被說為「正見」。(D.N.22. Mahāsatipaṭṭhānasuttaṃ, M.N.141. Saccavibhangasuttaṃ)

友！當聖弟子了知不善、了知不善之根，了知善、了知善之根；友！憑此，聖弟子成為具正見者、具足法的不壞淨信，已來正法。

友！什麼是不善？什麼是不善之根？什麼是善？什麼是善之根？

友！殺生是不善。拿取未與之物是不善。於諸欲邪行是不善。虛妄的言語是不善。毀謗的言語是不善。粗惡的言語是不善、無關緊要的言談是不善。貪是不善。瞋是不善。邪見是不善。友！這被說為不善。應以「不善業道」之名了知這十種法。

友！什麼是不善之根？貪是不善之根、瞋是不善之根、癡是不善之根。友！這被說為不善之根。[158]

友！什麼是善？避免殺生是善。避免拿取未與之物是善。避免於諸欲邪行是善。避免虛妄的言語是善。避免毀謗的言語是善。避免粗惡的言語是善、避免無關緊要的言談是善。不貪是善。不瞋是善。正邪見是善。友！這被說為善。應以「善業道」之名了知這十種法。

友！什麼是善之根？不貪是善之根，不瞋是善之根，不癡是善之根。友！這被說為善之根。(M.N. 9 Sammādiṭṭhisuttaṃ)

讀本三

諸比丘！具備五個特質的女人是非常不受男人喜愛的。

哪五個？無美色、無財富、無戒、懶惰、不得子嗣。

諸比丘！具備這五個特質的女人是非常不受男人喜愛的。

諸比丘！具備五個特質的女人是非常受男人喜愛的。

哪五個？具美色、具財富、具戒、不懶惰、得子嗣。

諸比丘！具備這五個特質的女人是非常受男人喜愛的。

(S.N. 37.1. Mātugāmasuttam)

諸比丘！具備五個特質的男人是非常不受女人喜愛的。

哪五個？無男色、無財富、無戒、懶惰、不得子嗣。

諸比丘！具備這五個特質的男人是非常不受女人喜愛的。

諸比丘！具備五個特質的男人是非常受女人喜愛的。

哪五個？具男色、具財富、具戒、不懶惰、得子嗣。

諸比丘！具備這五個特質的男人是非常受女人喜愛的。

(S.N. 37.2. Purisasuttam)

讀本四

諸比丘！這五種是女人特有的苦，是女人會遭遇的，而非男人。
哪五種？

諸比丘！就此，女人尚年輕時，到夫家，沒有親戚。諸比丘！這是第一種女人特有的苦，是女人會遭遇的，而非男人。

諸比丘！女人有月事。諸比丘！這是第二種女人特有的苦，是女人會遭遇的，而非男人。

諸比丘！女人懷胎。諸比丘！這是第三種女人特有的苦，是女人會遭遇的，而非男人。

諸比丘！女人生產。諸比丘！這是第四種女人特有的苦，是女人會遭遇的，而非男人。

諸比丘！女人服侍男人。諸比丘！這是第五種女人特有的苦，是女人會遭遇的，而非男人。

諸比丘！有這五種女人特有的苦，是女人會遭遇的，而非男人。(S.N.

37.3. Āveṇīkadukkhassuttam)

讀本五

爾時，憍薩羅國波斯匿王往詣世尊，到已，向世尊問訊後坐在一邊。另一個人往詣憍薩羅國波斯匿王，到已在憍薩羅國波斯匿王耳邊說：「大王！茉莉皇后生了個女兒。」說完後，憍薩羅國波斯匿王顯得不高興。

世尊知道憍薩羅國波斯匿王不高興，那時便說了這些偈頌：
 王！有些女人比男人更優秀，
 有智慧、具足戒，尊重婆婆，為賢妻。
 她會生出一個男的，勇敢、成為國王，
 那樣的賢妻的兒子會治理王國。(S.N. 3.16. Mallikāsuttam)

第十二課 進階閱讀

《轉法輪經》

如是我聞。一時世尊住在波羅奈·仙人墮處的鹿野苑。在那，世尊對五比丘說：

「諸比丘！這兩個極端，應斷，不應依從。」

「哪兩個？」

(i) 致力於欲樂的享受，是低下、粗俗、屬於凡夫的、非聖的、不具利益的。

(ii) 致力於自我折磨，是苦的、非聖的、不具利益的。

諸比丘！如來所自覺的中道，不近這兩種極端，能做眼、做智，導向寂靜、通智、正覺與涅槃。

諸比丘！什麼是如來所自覺的中道，能做眼、做智，導向寂靜、

通智、正覺與涅槃？

就是這八支聖道，也就是：

正見、正思惟、正語、正業、正命、正精進、正念、正定。

諸比丘！這是是如來所自覺的中道，能做眼、做智，導向寂靜、通智、正覺與涅槃。

諸比丘！這是苦聖諦。

生是苦、老是苦、病是苦、死是苦、愛別離是苦、怨憎會是苦、求而不得是苦，總之，五取蘊是苦。

諸比丘！這是苦集聖諦：[174]

引生再有、與喜貪共俱、處處愛喜的貪愛，也就是，欲愛、有愛、無有愛。

諸比丘！這是苦滅聖諦：

貪愛之無餘滅盡、捨、棄、解脫、無執取。

諸比丘！這是趨苦滅道聖諦：

此八支聖道，也就是，正見、正思惟、正語、正業、正命、正精進、正念、正定。

* * *

(i) 諸比丘：於以往所未聽聞過的法，我眼生、智生、慧生、明生、光生，了知：「這是苦聖諦」。

(ii) 諸比丘：於以往所未聽聞過的法，我眼生、智生、慧生、明生、光生，了知：「應遍知苦聖諦」

(iii) 諸比丘：於以往所未聽聞過的法，我眼生、智生、慧生、明生、光生，了知：「已遍知苦聖諦」。

(i) 諸比丘：於以往所未聽聞過的法，我眼生、智生、慧生、明生、光生，了知：「這是苦集聖諦」。

(ii) 諸比丘：於以往所未聽聞過的法，我眼生、智生、慧生、明生、光生，了知：「應斷苦集聖諦」

(iii) 諸比丘：於以往所未聽聞過的法，我眼生、智生、慧生、明生、光生，了知：「已斷苦聖諦」。

(i) 諸比丘：於以往所未聽聞過的法，我眼生、智生、慧生、明生、光生，了知：「這是苦滅聖諦」。

(ii) 諸比丘：於以往所未聽聞過的法，我眼生、智生、慧生、明生、光生，了知：「應證苦滅聖諦」[175]

(iii) 諸比丘：於以往所未聽聞過的法，我眼生、智生、慧生、明生、光生，了知：「已證苦滅聖諦」。

(i) 諸比丘：於以往所未聽聞過的法，我眼生、智生、慧生、明生、光生，了知：「這是趨苦滅道聖諦」。

(ii) 諸比丘：於以往所未聽聞過的法，我眼生、智生、慧生、明生、光生，了知：「應修趨苦滅道聖諦」

(iii) 諸比丘：於以往所未聽聞過的法，我眼生、智生、慧生、明生、光生，了知：「已修趨苦滅道聖諦」。

* * *

諸比丘！只要我那與此四聖諦相關的、具三轉十二行相的如實知見，尚未變得極清淨時，我就不在天界、魔界、梵界、沙門婆羅門眾及人、天眾中，宣稱：「我了悟了無上正等菩提。」

諸比丘！當我那與此四聖諦相關的、具三轉十二行相的如實知見，變得極清淨之時，我在天界、魔界、梵界、沙門婆羅門眾及人、天眾中，宣稱：「我了悟了無上正等菩提。」

我的智與見已生起：「我的解脫是無可動搖的、這是最後一生，如今已無後有。」

世尊說了這些話。五比丘很高興，對世尊的話感到很歡喜。

這解析被說之時，具壽憍陳如生起了遠塵、離垢的法眼：「一切生起的，皆會滅去。」

當世尊轉動法輪後，地居天大喊：「世尊已在波羅奈·仙人墮處的

鹿野苑轉動了無法被世上任何沙門、婆羅門、天、魔、梵天所逆轉的無上法輪。」[176]

四大王天聽到地居天的聲音後也大喊：「世尊已在波羅奈·仙人墮處的鹿野苑轉動了無法被世上任何沙門、婆羅門、天、魔、梵天所逆轉的無上法輪。」

三十三天人聽聞四大王天的聲音後也……夜摩天……兜率天……化樂天……他化自在天……梵眾天也大喊：「世尊已在波羅奈·仙人墮處的鹿野苑轉動了無法被世上任何沙門、婆羅門、天、魔、梵天所逆轉的無上法輪。」

如此，剎那間、傾刻間、一瞬間，聲音上傳乃至梵界。十千世界震動、晃動、搖動。無量殊勝的光芒勝過天人的天威，出現在世間。

那時，世尊有感而發：

「的確！憍陳如知道了，憍陳如知道了。」

因此，具壽憍陳如有「阿若憍陳如」的稱號。

(S.N. 56.11 Dhammacakkappavattanasuttaṃ